

Clause 9: Subsection 37(2) at present reads as follows:

"(2) For the purposes of subsection (1), the percentage to be borne by the Government of Canada for a crop year is equal to the quotient, expressed as a percentage, obtained by dividing

(a) the estimated government commitment less an amount equal to the CN adjustment in respect of that crop year, plus or minus the total of the interim adjustment for the current crop year and the final adjustment for the preceding crop year, plus the shipper share limitation adjustment for the preceding calendar year, as determined under Part IV, by

(b) the estimated eligible costs less an amount equal to the CN adjustment in respect of that crop year."

Clause 10: New. Consequential on the amendment proposed by clause 14. The costs referred to in the new paragraph would be excluded by the Commission in carrying out its costing reviews of the railway companies' costs.

Clause 11: New.

Clause 12: Consequential on the amendments proposed in this Bill pertaining to the freight rate tally adjustment mechanism proposed by clause 9. The amendments proposed by subclauses (2) and (4) would also remove references to the 31.5 million tonnage volume limit.

Article 9. — Texte actuel du paragraphe 37(2) :

«(2) Pour l'application du paragraphe (1), le pourcentage à supporter par l'État pendant une campagne agricole est égal au quotient, en pourcentage, des montants suivants :

a) la différence entre l'engagement financier estimatif de l'État et l'indemnité CN pour cette campagne agricole, plus ou moins le total du rajustement provisoire pour la campagne agricole en cours et du rajustement définitif pour la campagne agricole précédente, plus le rajustement limitant la part des expéditeurs pour l'année civile précédente, déterminé conformément à la partie IV;

b) la différence entre les coûts admissibles estimatifs et l'indemnité CN pour cette campagne agricole.»

Article 10. — Nouveau. Découle de la modification proposée à l'article 14. Les coûts visés au nouvel alinéa sont exclus par la Commission lors de son examen des coûts supportés par les compagnies de chemin de fer.

Article 11. — Nouveau.

Article 12. — Découle des modifications proposées dans le projet de loi relativement au mécanisme de rajustement de contrôle des taux de transport proposé à l'article 9. Les modifications proposées aux paragraphes (2) et (4) retranchent également les renvois au volume maximum de 31,5 millions de tonnes.